



Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica

NOTIFICATION

22 de mayo de 2007
Día Internacional de la
Diversidad Biológica



CAMBIO CLIMÁTICO Y
DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Ref.: SCBD/OES/AD/OJ/LB/60437

22 de octubre de 2007

Sujeto: Novena Reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre Diversidad Biológica (COP-9)

Estimado/a Sr. /Sra.:

Tengo el honor de informarle que, a invitación del Gobierno de la República Federal Alemana, la novena reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre Diversidad Biológica (COP-9) tendrá lugar en el Hotel Maritim Bonn, en Bonn, Alemania, del 19 al 30 de mayo de 2008. La reunión será precedida, el 17 y 18 de mayo, por las reuniones preparatorias para África, Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe convocadas gracias al generoso apoyo financiero del Gobierno de España. Las Sesiones de Alto Nivel tendrán lugar del 28 al 30 de mayo en el Centro Mundial de Conferencias de Bonn (WCCB).

Me complace el adjuntarle a la presente la agenda provisional adoptada por la Mesa durante su reunión que tuvo lugar en Montreal el 7 de octubre de 2007. La documentación para la reunión previa al periodo de sesiones estará disponible lo antes posible y, en cualquier caso, a más tardar tres meses antes de la reunión. La documentación previa al periodo de sesiones e información para los participantes también será accesible en la página Internet del Convenio: www.cbd.int.

En conformidad con la regla 18 del reglamento de procedimiento para reuniones de la Conferencia de las Partes. Le agradecería de antemano si su Gobierno pudiera transmitir a esta Secretaría, lo antes posible, y a más tardar **el 19 de mayo de 2008**, los plenos poderes de su representante(s) y el nombre(s) del representante(s) alterno(s) y el consejero(s) según corresponda. Adjunto sírvase encontrar, para su conveniencia, un modelo de formato de plenos poderes apropiados para la reunión, los cuales deberán estar firmadas por el Jefe de Estado o Gobierno o por el Ministro de Relaciones Exteriores, excepto en el caso de organizaciones de integración económica regional, en cuyo caso deberán estar firmados por una autoridad competente de esa organización. La acreditación de los representantes de las Partes para esta reunión no será posible sin los debidos plenos poderes.



Sujeto a la disponibilidad de las contribuciones del Fondo Fiduciario Especial Voluntario para Facilitar la Participación de las Partes en el Proceso del Convenio establecido por la Decisión III/24, y en conformidad con la política adoptada en este sentido por el Buró, la Secretaría espera estar en condición **de financiar la participación de un representante por país que reúna los requisitos necesarios**. Las Partes del Convenio que deseen solicitar esta ayuda se les pide atentamente informar a la Secretaría del nombre y los datos del delegado idóneo para dicho apoyo financiero lo antes posible o a más tardar el **31 de diciembre de 2007**. La Secretaría no podrá responder positivamente a las solicitudes de financiamiento recibidas después de la fecha límite.

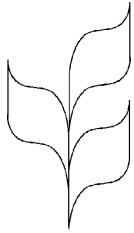
En vista del aumento de los procedimientos de seguridad para los viajeros y de las limitaciones de presupuesto y, a fin de permitir que el mayor número de países participen a la reunión, la Secretaría usará boletos de avión especiales para los delegados que patrocinará, los cuales imponen restricciones en lo que se refiere a cambios de nombre del pasajero, fecha de viaje e itinerario. Por lo cual, no será posible para la Secretaría de facilitar el cambio de nombres si se reciben después del 15 de abril de 2008.

Le ruego acepte Señor/Señora la expresión de mi más sincera consideración.

Ahmed Djoghlaif
Secretario Ejecutivo

1 Traducido al español como cortesía de la Secretaría

Para: Los Puntos Focales Nacionales del Convenio sobre la Diversidad Biológica



**CONVENIO SOBRE
LA DIVERSIDAD
BIOLÓGICA**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/9/1
22 de octubre de 2007

ORIGINAL: INGLÉS

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO
SOBRE DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Novena reunión

Bonn, 19 - 30 de mayo de 2008

AGENDA PROVISIONAL

I. ASUNTOS DE ORGANIZACIÓN

- 1.1 Apertura de la reunión
- 1.2 Elección de los funcionarios
- 1.3 Aprobación de la agenda
- 1.4 Organización del trabajo
- 1.5 Informe de los plenos poderes de los representantes de la novena reunión de la Conferencia de las Partes
- 1.6 Asuntos pendientes
- 1.7 Fecha y lugar de la décima reunión de la Conferencia de las Partes

II CONSIDERACIÓN DE LOS INFORMES

- 2.1 Informes de las reuniones de entre período y regional
- 2.2 Informe del Fondo para el Medio Ambiente Mundial
- 2.3 Informe del Secretario Ejecutivo sobre la administración del Convenio y del Presupuesto del Fondo Fiduciario del Convenio.

III TEMAS PARA CONSIDERAR A FONDO

- 3.1 Diversidad biológica agrícola
- 3.2 Estrategia global para la conservación de plantas
- 3.3 Especies invasivas exóticas
- 3.4 Diversidad biológica forestal
- 3.5 Incentivos
- 3.6 Enfoque del ecosistema
- 3.7 Progreso en la implementación del Plan Estratégico y progreso hacia el objetivo 2010 y Objetivos de desarrollo del milenio pertinentes
- 3.8 Los recursos financieros y el mecanismo financiero

IV. TEMAS ESTRATEGICOS PARA EVALUAR EL PROGRESO O APOYAR LA IMPEMENTACION

- 4.1 Acceso y distribución de los beneficios
- 4.2 El Artículo 8(j) y disposiciones conexas
- 4.3 Transferencia de tecnología y cooperación
- 4.4 Vigilancia, evaluaciones e indicadores
- 4.5 Diversidad biológica y el cambio climático
- 4.6 Diversidad biológica y tierras sub-húmedas
- 4.7 Zonas protegidas
- 4.8 Diversidad biológica y las aguas continentales
- 4.9 Diversidad biológica marina y costera
- 4.10 Diversidad biológica tierra adentro
- 4.11 GTI
- 4.12 Responsabilidad y reparación
- 4.13 Cooperación con otros convenios y organismos internacionales e iniciativas, y participación de los interesados
- 4.14 Operaciones del Convenio
- 4.15 Cooperación científica y tecnológica y el mecanismo de cambio de información
- 4.16 Orientación al mecanismo financiero
- 4.17 Comunicación, educación y sensibilización de la opinión pública (CEPA)

V. ADMINISTRACIÓN DEL CONVENIO Y PRESUPUESTO DEL FONDO FIDUCIARIO DEL CONVENIO PARA EL BIENIO 2009-2010

VI. OTROS TEMAS.

VII. APROBACIÓN DEL INFORME

VIII. CLAUSURA DE LA REUNIÓN

**MODELO DE FORMATO DE PLENOS PODERES PARA LA NOVENA
REUNIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO
SOBRE DIVERSIDAD BIOLÓGICA (COP/9)**

PLENOS PODERES

Yo, el suscrito [*Jefe de Estado o de Gobierno o Ministro de Relaciones Exteriores*] por medio de la presente hago de su conocimiento que la siguiente delegación ha sido debidamente nombrada, autorizada y facultada para representar [*país*] en la novena reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre Diversidad Biológica que tendrá lugar en Bonn, Alemania del diecinueve al treinta de mayo del año dos mil siete.

Jefe de Delegación [*Nombre del Jefe de Delegación*]

Jefe Alternativo de Delegación [*Nombre del Jefe Alternativo de Delegación*]

Representante(s) [*Nombre(s) de representante(s)*]

FECHADO en [*ciudad*] en este [*día*] del [*mes*] del año [*año*]

Sello y Firma